

Wskazówki dotyczące obsługi okna dla użytkownika końcowego

Wyprodukowane i dystrybuowane przez:

Aug. Winkhaus SE
August-Winkhaus-Straße 31
48291 Telgte
Germany

T +49 2504 921-0
F +49 2504 921-340
fenstertechnik@winkhaus.de

winkhaus.com

FBT · MV/KG · 09/2025 · Print-No. 996001000

Wszelkie prawa i zmiany zastrzeżone



Za pomocą kodu QR można pobrać tę ulotkę w formie PDF w różnych językach.

Drukowane egzemplarze niniejszej instrukcji można zamówić pod następującym adresem e-mail: fenstertechnik@winkhaus.de

Dokumenty powiązane

Wytyczne **wskazówki dla użytkownika końcowego (VHBE)** dostępne są pod linkiem:

- [wytyczne i wskazówki dla użytkownika końcowego \(VHBE\)](https://www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de/Pruefen-Zertifizieren/Richtlinien/VHBE/)
<https://www.guetegemeinschaft-schloss-beschlag.de/Pruefen-Zertifizieren/Richtlinien/VHBE/>

Wskazówki dla personelu wykwalifikowanego

Montaż/naprawa systemu okuciowego wymaga specjalistycznej wiedzy, dlatego prace te powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel lub osoby po odpowiednim przeszkoleniu.

Vorsicht:

Prace regulacyjne wykonywać może wyłącznie wykwalifikowany personel. Prace regulacyjne przy okuciach – zwłaszcza w zakresie okuć nośnych – a także wymiana części oraz zdejmowanie i zawieszanie skrzydła muszą być wykonane przez odpowiednio wykwalifikowany personel.



Bezpieczna obsługa:

W celu uniknięcia wypadków, obrażeń ciała i szkód materialnych należy zawsze przestrzegać wszystkich podanych tu wskazówek i ich znaczenia podczas użytkowania różnych rodzajów okien i drzwi balkonowych, również niezależnie od tego, czy te symbole są umieszczone na samym elemencie konstrukcyjnym, czy też nie.

Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przytrzaśnięcie części ciała w szczelinie między skrzydłem a ramą

- Podczas zamykania okien i drzwi balkonowych nigdy nie sięgać między skrzydło a ościeżnicę i zawsze zachować należyłą ostrożność.
- Nie dopuścić, aby dzieci i osoby, które nie są w stanie ocenić zagrożenia same obsługiwały konstrukcję przesuwną.

Niebezpieczeństwo zranienia w wyniku upadku z otwartego okna i/lub drzwi balkonowych

- Zachować ostrożność w pobliżu otwartych okien i/lub drzwi balkonowych.
- Nie dopuścić, aby dzieci i osoby, które nie są w stanie ocenić zagrożenia same obsługiwały konstrukcję przesuwą.

Niebezpieczeństwo obrażeń i szkód rzeczowych przez dociśnięcie skrzydła do krawędzi otworu, np. ościeża ściany, łączników konstrukcyjnych, sąsiednich skrzydeł okiennych (zwłaszcza w położeniu otwartym) itp.

- Nie dociskać skrzydła do krawędzi otworu

Niebezpieczeństwo zranienia i szkód materialnych w związku z umieszczeniem przeszkód między skrzydłem a ramą

- Nie dopuścić do umieszczania przeszkód między skrzydłem a ramą.

Niebezpieczeństwo obrażeń i szkód rzeczowych przez dodatkowe obciążenie skrzydła

- Unikać dodatkowego obciążenia skrzydła.

Niebezpieczeństwo obrażeń przez działanie wiatru

- Unikać oddziaływania silnego wiatru na otwarte skrzydło.
- Podczas wiatru i przeciągów okna i drzwi balkonowe muszą być zamknięte i zaryglowane.

Niebezpieczeństwo zranienia i szkód materialnych z powodu niekontrolowanego zamykania i otwierania skrzydła

- Zadbać o to, aby skrzydło przesuwane było powoli (również przez innych).

Objaśnienie symboli

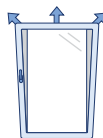
Poniższe symbole przedstawiają różne położenia dźwigni i wynikające z nich położenia skrzydeł okien i drzwi balkonowych.



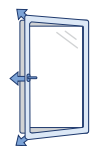
Pozycja uchwytu



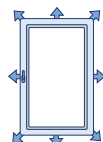
Okno zablokowane / zamknięte



Okno w pozycji uchylnej



Okno w położeniu obrotowym



Okno z odstawieniem równoległym



Pozycja przesuwania okna

Wskazówka dotycząca obsługi / rodzaj otwierania (przykładowo)

Ważne: użytkownik końcowy musi przed użyciem uzyskać informacje od operatora/właściciela/właściciela na temat rodzaju otwarcia.

1) Okno uchylno-rozwierne

2) Okno uchylno-rozwierane

3) Okno uchylne

4) Okna uchylne

5) Okno uchylno-rozwierane (ergonomiczne)

6) Okno uchylno-rozwierane z odstawieniem równoległym

7) Równoległe odstawiane okno uchylne z silnikiem

8) Odstawiane równoległe okno uchylne (kształt specjalny)

9) Okno uchylno-rozwierane z równoległym odstawieniem

10) Okna uchylno-przesuwne

11) Równoległe okno odsuwane

12) Okno odsuwane

13) Okno rozwierane (przycisk)

14) Okno rozwierane (dźwignia)

